

**Manuale dell'operatore**

**HE482**

**Benna elettrica**





500 Venture Drive  
Orrville, OH 44667  
www.ventrac.com

Visualizza tutti  
i manuali



Per la versione più recente del presente manuale dell'operatore, visitare [ventrac.com/manuals](http://ventrac.com/manuals).

È disponibile anche un manuale dei componenti scaricabile.

## Al proprietario Informazioni di contatto e identificazione del prodotto

Se occorre rivolgersi a un rivenditore Ventrac autorizzato per ottenere informazioni sulla manutenzione del prodotto, fornire sempre il modello del prodotto e i numeri di serie.

Compilare le seguenti informazioni per riferimenti futuri. Per individuare la posizione dei numeri di identificazione, fare riferimento alle immagini seguenti. Annotarli negli spazi forniti.

Data di acquisto: \_\_\_\_\_

Rivenditore: \_\_\_\_\_

Indirizzo del rivenditore: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Numero di telefono del rivenditore: \_\_\_\_\_

Numero di fax del rivenditore: \_\_\_\_\_

Numero del modello (A): \_\_\_\_\_

Numero di serie (B): \_\_\_\_\_



Venture Products Inc. si riserva il diritto di apportare modifiche alla progettazione o alle specifiche senza l'obbligo di apportare modifiche analoghe ai prodotti fabbricati in precedenza.

# SOMMARIO

<b>INTRODUZIONE</b>	<b>PAGINA 4</b>
Descrizione del prodotto . . . . .	4
Perché è necessario un Manuale dell'operatore? . . . . .	4
Utilizzo del manuale. . . . .	5
Glossario del manuale . . . . .	5
<b>SICUREZZA</b>	<b>PAGINA 6</b>
Procedure generali di sicurezza . . . . .	6
Formazione richiesta . . . . .	6
Requisiti relativi ai Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) . . . . .	6
Sicurezza operativa . . . . .	6
Non fare salire passeggeri . . . . .	8
Utilizzo in pendenza. . . . .	8
Trasporto su autocarro o rimorchio . . . . .	9
Manutenzione . . . . .	9
Sicurezza del carburante . . . . .	10
Sicurezza idraulica . . . . .	11
Procedure di sicurezza HE482 . . . . .	12
Adesivi di sicurezza . . . . .	13
<b>COMANDI OPERATIVI</b>	<b>PAGINA 14</b>
Leva di controllo della SDLA primaria . . . . .	14
Leva di controllo della SDLA secondaria . . . . .	14
Interruttore ausiliario idraulico anteriore doppio . . . . .	14
<b>FUNZIONAMENTO GENERALE</b>	<b>PAGINA 15</b>
Ispezione giornaliera . . . . .	15
Collegamento . . . . .	15
Scollegamento . . . . .	15
Movimentazione di materiali sfusi o morbidi . . . . .	15
Lisciare e livellare materiali sfusi. . . . .	16
Rimozione di arbusti e ceppi con la pinza opzionale . . . . .	16
<b>MANUTENZIONE</b>	<b>PAGINA 17</b>
Pulizia e manutenzione generale . . . . .	17
Punti di lubrificazione. . . . .	17
Rimessaggio . . . . .	17
Installazione dei denti per benna elettrica opzionali . . . . .	18
Rimozione dei denti per benna elettrica . . . . .	18
Installazione della pinza opzionale . . . . .	18
Rimozione e rimessaggio della pinza . . . . .	19
Programma di manutenzione . . . . .	20
Lista di controllo per la manutenzione . . . . .	20
<b>SPECIFICHE</b>	<b>PAGINA 21</b>
Dimensioni di HE482 . . . . .	21
Angolo e distanza da terra della benna elettrica. . . . .	21
Caratteristiche . . . . .	21

# INTRODUZIONE



Ventrac Products Inc. è lieta di offrire la nuova benna elettrica Ventrac! Confidiamo nel fatto che l'apparecchiatura Ventrac possa fornire un'UNICA soluzione motrice.

Per un elenco completo degli articoli disponibili per la tua nuova benna elettrica, visita il nostro sito Web o contatta il tuo rivenditore Ventrac autorizzato.

	Descrizione dell'articolo	Codice
Accessori	Kit denti per benna elettrica	70.8124
	Kit pinza per benna elettrica*	70.8123
	Kit di prolunga per benna elettrica*	70.8159

\*Il kit di prolunga per benna elettrica e il kit pinza non possono essere installati sulla benna contemporaneamente.

## Descrizione del prodotto

La benna elettrica Ventrac è progettata unicamente allo scopo di scavare, raccogliere e trasportare materiali quali terra, paccame, sabbia e ghiaia.

La benna elettrica è controllata idraulicamente, per un funzionamento fluido e senza sforzo. La benna elettrica è progettata per rimanere eretta dopo lo scollegamento, con i bracci di sollevamento alla posizione corretta per il ricollegamento.

Se la benna elettrica viene utilizzata su un'unità motrice dotata di trasferimento di peso, l'aumento dell'impostazione di trasferimento di peso sull'unità motrice aumenterà la capacità di sollevamento della benna elettrica.

È possibile montare denti opzionali sul tagliente della benna elettrica, per favorire la rottura e l'allentamento del terreno compattato.

È possibile montare un kit di prolunga opzionale sulla benna elettrica per aumentarne la capacità (volume) quando si utilizzano materiali più leggeri, quali il paccame.

È possibile montare un kit pinza<sup>^</sup> opzionale sulla benna elettrica, per consentire alla benna elettrica di afferrare e trasportare ceppi, arbusti o detriti.

<sup>^</sup>Il kit pinza opzionale richiede che l'unità motrice sia dotata di doppi accoppiatori idraulici ausiliari.

## Perché è necessario un Manuale dell'operatore?

Questo manuale è stato realizzato per fornire importanti informazioni relative all'utilizzo e alla manutenzione della macchina in maniera sicura, e per evitare lesioni personali e danni al prodotto. È suddiviso in capitoli per una pratica consultazione delle informazioni ricercate.

Il proprietario di ogni apparecchiatura Ventrac è tenuto a leggere attentamente il Manuale dell'operatore. La lettura del Manuale dell'operatore sarà utile per acquisire familiarità con i componenti specifici dell'apparecchiatura. In caso di danni o illeggibilità del manuale, sostituirlo immediatamente. Per la sostituzione, rivolgersi al rivenditore Ventrac locale.

Quando si utilizza un attrezzo Ventrac, è indispensabile leggere e seguire le istruzioni relative alla sicurezza e all'utilizzo sia dell'unità motrice che dell'attrezzo utilizzato, per evitare qualunque tipo di rischio durante l'uso.

Le informazioni fornite in questo manuale indicano all'operatore le procedure più sicure per utilizzare la macchina e sfruttarla pienamente. L'inosservanza delle precauzioni di sicurezza elencate in questo manuale può causare lesioni personali e/o danni all'apparecchiatura.

# INTRODUZIONE

## Utilizzo del manuale

Questo manuale identifica potenziali pericoli e problemi di sicurezza per aiutare l'utente, e le altre persone, ad evitare lesioni personali e/o danni all'apparecchiatura.

La sicurezza deve sempre essere la principale priorità quando si lavora o intervengono operatori inesperti o si utilizza un'apparecchiatura. La probabilità che si verifichino incidenti è maggiore quando non vengono seguite le procedure operative corrette o intervengono operatori inesperti.

## DEFINIZIONI DEI SIMBOLI



Questo simbolo indica potenziali pericoli per la salute e per la sicurezza. Indica precauzioni di sicurezza. Riguarda la sicurezza dell'operatore e delle altre persone.

I termini che identificano il livello di criticità in termini di sicurezza sono tre: Pericolo, Avvertenza e Attenzione.

## DEFINIZIONE DEI TERMINI DI SEGNALAZIONE

### **PERICOLO**

Indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, causerà lesioni personali gravi o fatali. Questa parola è riservata ai casi più estremi.

### **AVVERTENZA**

Indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare lesioni personali gravi o fatali.

### **ATTENZIONE**

Indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, può causare lesioni personali lievi o moderate e/o danni materiali. Serve anche a mettere in guardia contro pratiche non sicure.

Il presente manuale, inoltre, utilizza due termini per evidenziare maggiormente le informazioni fornite.

**ATTENZIONE:** richiama l'attenzione su informazioni meccaniche particolari allo scopo di evitare danni all'apparecchiatura e/o indicare le migliori procedure per la cura e la manutenzione dell'apparecchiatura.

**NOTA:** evidenzia informazioni di carattere generale che richiedono particolare attenzione.

Nota: in vari punti del presente manuale può essere indicato "orientamento destro" e "orientamento sinistro". Destra e sinistra si riferiscono alla posizione in cui si guarda in avanti dalla postazione dell'operatore.

## Glossario del manuale

**Unità motrice** Trattore Ventrac o altro dispositivo a motore Ventrac che può essere azionato da solo o con un attrezzo o accessorio.

**Attrezzo** Apparecchiatura Ventrac il cui funzionamento richiede un'unità motrice.

**Accessorio** Dispositivo che si collega a un'unità motrice o a un attrezzo per estenderne le capacità.

**Macchina** Qualunque "attrezzo" o "accessorio" utilizzato assieme a un'unità motrice.

# SICUREZZA

---



## Procedure generali di sicurezza per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



### Formazione richiesta

- La responsabilità della corretta formazione degli operatori è esclusivamente a carico del proprietario della macchina.
- Spetta esclusivamente al proprietario/operatore la responsabilità dell'utilizzo di questa macchina e della prevenzione di incidenti o lesioni a sé stesso, ad altre persone o a beni.
- Si raccomanda di non consentire l'uso o la manutenzione a bambini o a personale non formato. L'età dell'operatore può essere limitata da normative locali.
- Prima di utilizzare questa macchina, leggere il manuale dell'operatore e comprenderne il contenuto.
- Qualora l'operatore della macchina non fosse in grado di comprendere questo manuale, la responsabilità di spiegare in modo dettagliato all'operatore il materiale contenuto nel presente manuale spetta al proprietario della macchina.
- Apprendere e comprendere l'uso di tutti i comandi.
- Apprendere come arrestare rapidamente l'unità motrice e gli attrezzi in caso di emergenza.

### Requisiti relativi ai Dispositivi di Protezione Individuale (DPI)

- Il proprietario è tenuto a garantire che tutti gli operatori facciano uso di DPI adeguati durante l'utilizzo della macchina. Ogni volta che si utilizza la macchina, indossare i seguenti DPI:
- Occhiali protettivi e cuffie protettive certificati.
- Calzature antiscivolo chiuse.
- Pantaloni lunghi.
- Una maschera antipolvere per ambienti polverosi.
- Possono essere necessari DPI supplementari. Fare riferimento alle procedure di sicurezza relative al prodotto per eventuali requisiti aggiuntivi.

### Sicurezza operativa

- Fare in modo di raccogliere capelli lunghi e indumenti larghi. Non indossare gioielli.
- Ispezionare la macchina prima dell'uso. Riparare o sostituire eventuali componenti danneggiati, usurati o mancanti. Assicurarsi che le coperture e le protezioni siano in buone condizioni di funzionamento e correttamente fissati in posizione. Effettuare qualsiasi regolazione necessaria prima di utilizzare la macchina.
- Alcune immagini nel presente manuale possono mostrare protezioni o coperchi aperti o rimossi per illustrare chiaramente le istruzioni. Non è assolutamente consentito l'utilizzo della macchina senza la corretta installazione di questi dispositivi.
- Eventuali alterazioni o modifiche a questa macchina possono ridurre la sicurezza e causare danni alla macchina stessa. Non alterare i dispositivi di sicurezza né operare con le protezioni o i coperchi rimossi.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che tutti i comandi funzionino correttamente e ispezionare tutti i dispositivi di sicurezza. Non utilizzare la macchina se i comandi o i dispositivi di sicurezza non sono in corrette condizioni di funzionamento.
- Controllare il funzionamento del freno di stazionamento prima di utilizzare la macchina. Riparare o regolare il freno di stazionamento, se necessario.
- Osservare e seguire tutte le indicazioni riportate sugli adesivi di sicurezza.
- Tutti i comandi devono essere azionati esclusivamente dalla postazione operatore.
- Indossare sempre la cintura di sicurezza se la macchina ha una roll-bar installata e in posizione verticale.

# SICUREZZA

---



## Procedure di sicurezza generali per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



- Verificare che l'attrezzo o l'accessorio sia bloccato o fissato saldamente all'unità motrice prima dell'uso.
- Assicurarci che tutti gli astanti si trovino a debita distanza dall'unità motrice e dall'attrezzo prima della messa in funzione. Arrestare la macchina se qualcuno entra nell'area di lavoro.
- L'operatore deve sempre prestare attenzione a ciò che accade intorno a sé, senza perdere la concentrazione sull'attività che sta svolgendo. Guardare sempre nella direzione in cui si sta muovendo la macchina.
- Guardare dietro e verso il basso prima di fare retromarcia per essere sicuri di avere via libera.
- Se si urta un oggetto, fermarsi e ispezionare la macchina. Effettuare le eventuali riparazioni necessarie prima di riavviare la macchina.
- Interrompere immediatamente l'attività in caso si sospetti un malfunzionamento dell'apparecchiatura. Un rumore insolito può indicare un guasto all'apparecchiatura o la necessità di manutenzione. Effettuare qualsiasi riparazione necessaria prima di riutilizzare la macchina.
- Se è in dotazione la funzione marce alte/basse, non alternare mai tra marce alte a marce basse mentre si è in pendenza. Portare sempre la macchina su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento prima di cambiare tipo di marcia.
- Non lasciare la macchina incustodita mentre è in funzione.
- Parcheggiare sempre la macchina su una superficie piana.
- Spegnerne sempre il motore quando si collega la cinghia di trasmissione dell'attrezzo all'unità motrice.
- Mai lasciare la postazione operatore senza aver prima abbassato l'attrezzo a terra, inserito il freno di stazionamento, spento il motore ed estratto la chiave di accensione. Accertarsi del completo arresto di tutte le parti in movimento prima di scendere.
- Mai lasciare la macchina incustodita senza aver prima abbassato l'attrezzo a terra, inserito il freno di stazionamento, spento il motore ed estratto la chiave di accensione.
- Utilizzare la macchina solo in condizioni di adeguata illuminazione.
- Non utilizzare la macchina in caso di rischio di fulmini.
- Lo scarico del materiale di qualsiasi attrezzo non deve essere mai effettuato in direzione di persone, edifici, animali, veicoli o altri oggetti di valore.
- Il materiale non deve mai essere scaricato contro una parete o un'ostruzione. Il materiale rischia di rimbalzare contro l'operatore.
- Prestare particolare attenzione quando ci si avvicina ad angoli ciechi, arbusti, alberi o altri oggetti che potrebbero ostruire la visuale.
- Non mettere in funzione il motore all'interno di un edificio senza un'adeguata ventilazione.
- Non toccare il motore o la marmitta mentre il motore è in funzione o subito dopo averlo spento. La temperatura di queste aree potrebbe essere tale da causare ustioni.
- Non modificare le impostazioni del regolatore del motore né far funzionare il motore a regimi eccessivi. Il funzionamento del motore a regimi eccessivi può aumentare il rischio di lesioni personali.
- Al fine di ridurre il rischio di incendi, mantenere il vano batteria, il motore e le aree della marmitta privi di erba, foglie, grasso in eccesso e altri materiali infiammabili.
- Liberare l'area di lavoro da oggetti che potrebbero essere urtati o lanciati dalla macchina.
- Tenere persone e animali fuori dall'area di lavoro.
- Ispezionare adeguatamente l'area di lavoro prima della messa in funzione. Non utilizzare la macchina in aree in cui la trazione o la stabilità sono dubbie.
- Ridurre la velocità quando si opera su terreno accidentato.

# SICUREZZA

---



## Procedure di sicurezza generali per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



- L'apparecchiatura può causare lesioni gravi e/o morte se utilizzata in modo improprio. Prima dell'uso, apprendere e comprendere il funzionamento e la sicurezza dell'unità motrice e dell'attrezzo utilizzato.
- Non utilizzare la macchina se non si è in buone condizioni fisiche e mentali, se si può essere distratti da dispositivi personali o se si è sotto l'influenza di qualsiasi sostanza che potrebbe compromettere decisioni, destrezza o giudizio.
- I bambini sono attratti dall'attività delle macchine. Prestare attenzione ai bambini e non consentire loro di entrare nell'area di lavoro. Spegnerne la macchina se un bambino entra nell'area di lavoro.
- Unità motrici, attrezzi e accessori non sono progettati o intesi per il transito su carreggiate pubbliche. Non utilizzare né viaggiare mai su strade pubbliche o autostrade.
- Operare con le luci di sicurezza quando si lavora in prossimità delle carreggiate.
- Rallentare e procedere con cautela quando si guida su strade o in prossimità di carreggiate con traffico. Fermarsi prima di attraversare strade o marciapiedi. Procedere con cautela in prossimità di aree o oggetti che possono occultare la visuale.

### Non fare salire passeggeri

- Sull'unità motrice può salire esclusivamente l'operatore. Non fare salire passeggeri.
- Non fare mai salire passeggeri su attrezzi o accessori.

### Utilizzo in pendenza

- Le pendenze possono causare perdita di controllo e incidenti di ribaltamento, con conseguenti lesioni gravi o mortali. Acquisire familiarità con il freno di stazionamento di emergenza, insieme ai comandi dell'unità motrice e alle loro funzioni.
- Se l'unità motrice è dotata di una roll-bar ribaltabile, è necessario bloccarla in posizione verticale quando si opera su qualsiasi pendenza.
- Utilizzare le marce basse (se in dotazione) quando si utilizza la macchina su pendenze superiori a 15 gradi.
- Non eseguire arresti o avvii bruschi durante l'uso in pendenza.
- Non alternare mai tra marce alte e marce basse mentre si è in pendenza. Portare sempre l'unità motrice su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento prima di cambiare tipo di marcia o mettere l'unità motrice in folle.
- Fattori quali superfici bagnate e terreno sconnesso tendono a ridurre il livello di sicurezza. Non guidare in zone in cui la macchina potrebbe perdere trazione o ribaltarsi.
- Prestare attenzione ai pericoli nascosti nel terreno.
- Stare lontano da scarpate, fossati e argini.
- Evitare curve strette durante l'uso in pendenza.
- La trazione di carichi su terreni collinari riduce la sicurezza. È responsabilità del proprietario/operatore determinare i carichi che possono essere gestiti in sicurezza in pendenza.
- Trasportare la macchina con l'attrezzo abbassato o vicino al suolo per migliorare la stabilità.
- Durante l'uso in pendenza, guidare in salita o discesa ogniqualvolta è possibile. Se è necessario effettuare curve durante la guida lungo zone in pendenza, ridurre la velocità e sterzare lentamente nella direzione della discesa.
- Assicurarsi che la riserva di carburante sia sufficiente per il funzionamento continuo. Si raccomanda una quantità minima di mezzo serbatoio di carburante.



# SICUREZZA

---



## Procedure di sicurezza generali per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



### Trasporto su autocarro o rimorchio

- Prestare attenzione durante il carico o lo scarico della macchina su un autocarro o un rimorchio.
- Utilizzare rampe a massima larghezza per caricare la macchina su un autocarro o un rimorchio.
- Il freno di stazionamento non è sufficiente per bloccare la macchina durante il trasporto. Bloccare saldamente l'unità motrice e/o l'attrezzo al veicolo di trasporto utilizzando sistematicamente cinghie, catene, cavi o funi. Le cinghie anteriori e posteriori devono essere rivolte verso il basso e verso l'esterno della macchina.
- Interrompere l'alimentazione del carburante all'unità motrice durante il trasporto su un autocarro o un rimorchio.
- Se in dotazione, posizionare l'interruttore di esclusione della batteria in posizione Off per interrompere l'alimentazione elettrica.

### Manutenzione

- Preservare la leggibilità degli adesivi di sicurezza. Rimuovere ogni traccia di grasso, sporczia e detriti dagli adesivi di sicurezza e dalle etichette di istruzioni.
- Se gli adesivi sono sbiaditi, illeggibili o mancanti, contattare immediatamente il rivenditore per la sostituzione.
- Quando si installano nuovi componenti, accertarsi che sui componenti sostitutivi siano apposti gli adesivi di sicurezza vigenti.
- Se è necessario sostituire un componente, utilizzare solo pezzi di ricambio originali Ventrac.
- Posizionare sempre l'interruttore di esclusione della batteria in posizione Off o scollegare la batteria prima di eseguire qualsiasi riparazione. Scollegare prima il terminale negativo e in seguito il terminale positivo. Ricollegare prima il terminale positivo e in seguito il terminale negativo.
- Mantenere debitamente serrati tutti i bulloni, dadi, viti e altri dispositivi di fissaggio.
- Mantenere sempre l'attrezzo abbassato a terra, inserire il freno di stazionamento, spegnere il motore ed estrarre la chiave di accensione. Prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia, ispezione, regolazione o riparazione, accertarsi che tutte le parti in movimento siano completamente arrestate.
- Se l'unità motrice, l'attrezzo o l'accessorio richiedono riparazioni o regolazioni non indicate nel manuale dell'operatore, portare l'unità motrice, l'attrezzo o l'accessorio presso un rivenditore Ventrac autorizzato per gli interventi necessari.
- Non eseguire mai interventi di manutenzione sull'unità motrice e/o sull'attrezzo se quando qualcuno è presente nella postazione operatore.
- Indossare sempre occhiali protettivi durante la manipolazione della batteria.
- Controllare regolarmente la tenuta e l'usura delle linee del carburante. Serrarle o ripararle a seconda delle necessità.
- Al fine di ridurre il rischio di incendi, mantenere il vano batteria, il motore e le aree della marmitta privi di erba, foglie e grasso in eccesso.
- Non toccare il motore, la marmitta o altri componenti dello scarico mentre il motore è in funzione o subito dopo averlo spento. La temperatura di queste aree potrebbe essere tale da causare ustioni.
- Lasciare raffreddare il motore prima di immagazzinarlo e non immagazzinarlo in prossimità di fiamme libere.
- Non modificare le impostazioni del regolatore del motore né far funzionare il motore a regimi eccessivi. Il funzionamento del motore a regimi eccessivi può aumentare il rischio di lesioni personali.

# SICUREZZA

---



## Procedure di sicurezza generali per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



- Le molle possono contenere energia immagazzinata. Prestare attenzione durante il disinserimento o la rimozione di molle e/o componenti caricati a molla.
- Un'ostruzione o un blocco in un sistema di azionamento o parti mobili/rotanti può causare un accumulo di energia immagazzinata. Alla rimozione dell'ostruzione o del blocco, il sistema di azionamento o le parti mobili/rotanti possono muoversi improvvisamente. Non tentare di rimuovere un'ostruzione o un blocco con le mani. Tenere mani, piedi e indumenti lontani da tutte le parti azionate da motore.

### Sicurezza del carburante

- Al fine di evitare lesioni personali o danni materiali, maneggiare il carburante con la massima cautela. Il carburante è estremamente infiammabile e i vapori sono esplosivi.
- Evitare di rifornire di carburante la macchina mentre si fuma o in prossimità di fiamme o scintille.
- Rifornire sempre la macchina all'aperto.
- Non immagazzinare la macchina o il contenitore del carburante in ambienti chiusi dove potrebbe entrare a contatto con fumi o fiamme libere, scintille o fiamme pilota.
- Conservare il carburante esclusivamente in un contenitore approvato. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non riempire mai i contenitori all'interno di un veicolo o sul pianale di un autocarro o di un rimorchio con un rivestimento in plastica. Posizionare sempre i contenitori a terra lontano dal veicolo prima di riempirli.
- Rimuovere la macchina dall'autocarro o dal rimorchio e fare rifornimento a terra. Se ciò non è possibile, rifornire la macchina utilizzando un contenitore portatile, anziché un erogatore di carburante.
- Non rimuovere mai il tappo del carburante né aggiungere carburante mentre il motore è acceso. Lasciare raffreddare il motore prima di fare rifornimento.
- Non rimuovere mai il tappo del carburante mentre si è in pendenza. Rimuovere il tappo del carburante solo quando la macchina è parcheggiata su una superficie piana.
- Riposizionare saldamente il tappo del serbatoio del carburante e il tappo del contenitore.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Riempire solo fino alla parte inferiore del collo del bocchettone, non riempire completamente il collo del bocchettone. Un riempimento eccessivo del serbatoio del carburante potrebbe causare l'ingolfamento del motore, perdite di carburante dal serbatoio e/o danni al sistema di controllo delle emissioni.
- In caso di fuoriuscita di carburante, non tentare di avviare il motore. Allontanare l'unità motrice dalla fuoriuscita di carburante ed evitare di creare qualsiasi fonte di accensione fino a quando i vapori del carburante non si saranno dissipati.
- Se il serbatoio del carburante deve essere svuotato, svuotarlo all'aperto in un contenitore approvato.
- Controllare regolarmente la tenuta e l'usura delle linee del carburante. Serrarle o ripararle a seconda delle necessità.
- L'impianto di alimentazione è dotato di una valvola di arresto. Escludere l'erogazione di carburante durante il trasporto della macchina da un posto all'altro, quando si parcheggia la macchina al chiuso o durante la manutenzione dell'impianto di alimentazione.

# SICUREZZA

---



## Procedure di sicurezza generali per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



### Sicurezza idraulica

- Assicurarsi che i collegamenti idraulici siano ben saldi e che tutti i flessibili e i tubi idraulici siano in buone condizioni. Riparare eventuali perdite e sostituire eventuali flessibili o tubi danneggiati o deteriorati prima di avviare la macchina.
- Possono verificarsi perdite idrauliche ad alta pressione. Le perdite idrauliche richiedono particolare cautela e attenzione.
- Utilizzare un pezzo di cartone e una lente d'ingrandimento per individuare perdite idrauliche sospette.
- Tenere il corpo e le mani lontano da fori o ugelli che espellono fluido idraulico ad alta pressione. Se il fluido idraulico che fuoriesce ad alta pressione entra a contatto con la pelle può provocare gravi lesioni, con conseguenti gravi complicanze e/o infezioni secondarie in caso di mancato trattamento. In caso di contatto del fluido idraulico con la pelle, rivolgersi immediatamente a un medico, indipendentemente dalla gravità della lesione.
- L'impianto idraulico può contenere energia immagazzinata. Prima di eseguire interventi di manutenzione o riparazione sull'impianto idraulico, rimuovere eventuali attrezzi, inserire il freno di stazionamento, disinserire il sistema di trasferimento del peso (se in dotazione), spegnere il motore ed estrarre la chiave di accensione. Per scaricare la pressione sull'impianto idraulico ausiliario, spegnere il motore dell'unità motrice e spostare la leva di comando idraulico a sinistra e a destra prima di scollegare gli attacchi rapidi idraulici ausiliari.

# SICUREZZA

---



## Procedure di sicurezza HE482



- Il sistema idraulico dell'attrezzo potrebbe contenere energia accumulata. Prima di effettuare la manutenzione o eseguire eventuali riparazioni sul sistema idraulico, i tubi del sistema idraulico ausiliario dell'attrezzo devono essere scollegati dall'unità motrice. Abbassare l'attrezzo al livello del terreno, spegnere il motore dell'unità motrice, spostare la leva della SDLA secondaria verso destra e verso sinistra per allentare la pressione del sistema idraulico ausiliario, e scollegare gli attacchi rapidi del sistema idraulico ausiliario.
- Utilizzare velocità di avanzamento molto lente durante lo scavo o la movimentazione dei materiali. Se la benna elettrica colpisce un sasso depositato o un altro oggetto con la macchina in movimento ad alta velocità, una decelerazione improvvisa della macchina può causare un infortunio all'operatore e/o danni all'apparecchiatura.
- Per bilanciare l'unità motrice e mantenere saldamente a terra tutte le ruote durante l'utilizzo della benna elettrica, è necessaria una zavorra posteriore adeguata o un accessorio idoneo montato su un attacco a 3 punti. Se si utilizza la benna elettrica su un attrezzo 3-in-1 opzionale per l'attacco posteriore a 3 punti, è necessaria una zavorra anteriore adeguata o un attrezzo idoneo montato sull'attacco anteriore.

# SICUREZZA

## Adesivi di sicurezza

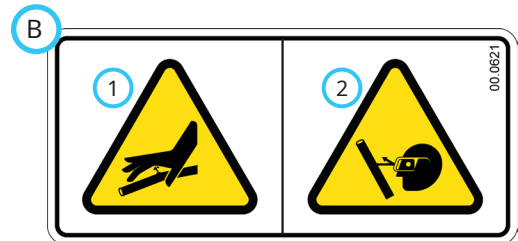
È obbligatorio mantenere i seguenti adesivi di sicurezza sull'attrezzo.

Mantenere tutti gli adesivi di sicurezza in buone condizioni di leggibilità. Rimuovere tutto il grasso, lo sporco e i detriti dagli adesivi di sicurezza e dalle etichette di istruzioni. Se gli adesivi sono sbiaditi, illeggibili o mancanti, rivolgersi immediatamente al rivenditore per la sostituzione.

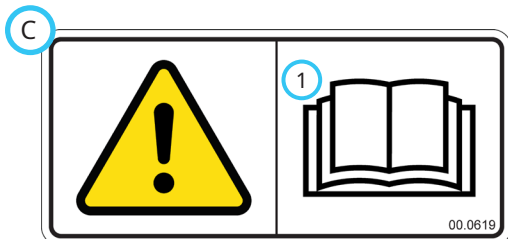
In caso di installazione di nuovi componenti, accertarsi che gli attuali adesivi di sicurezza vengano applicati sui componenti sostitutivi.



1. Pericolo di pizzicamento o schiacciamento



1. Pericolo fluido ad alta pressione - tenere il corpo e le mani a distanza da sospette perdite idrauliche.  
2. Indossare protezioni per gli occhi durante l'ispezione del sistema idraulico per eventuali perdite.



1. Avvertenza - Leggere il manuale dell'operatore.

Adesivo	Descrizione	Codice	Quantità
A	Pericolo di intrappolamento o schiacciamento	00.0620	1
B	Pericolo dovuto a fluidi ad alta pressione	00.0621	1
C	Leggere il manuale dell'operatore	00.0619	1

# COMANDI OPERATIVI

---

## **Leva di controllo della SDLA primaria**

La leva di controllo della SDLA primaria\* controlla il sollevamento e l'abbassamento della benna elettrica. Tirare la leva di controllo verso sinistra per sollevare la benna elettrica. Premere la leva di controllo verso destra per abbassare la benna elettrica. Per posizionare la benna in posizione flottante, premere la leva di controllo verso destra fino a quando il fermo del galleggiante non blocca in posizione la leva di controllo.

## **Leva di controllo della SDLA secondaria**

La leva di controllo della SDLA secondaria\* controlla la rotazione della benna. Tirare la leva di controllo verso sinistra per far ruotare indietro la benna per il trasporto del materiale. Premere la leva di controllo verso destra per inclinare la benna in avanti e scaricare il carico di materiale.

## **Interruttore ausiliario idraulico anteriore doppio**

Il doppio interruttore idraulico ausiliario anteriore^ opzionale è utilizzato per selezionare la funzione della leva di controllo della SDLA secondaria quando la benna elettrica è dotata di un kit pinza opzionale.

La leva di controllo della SDLA secondaria controlla le normali funzioni della benna fino a quando viene premuto il doppio interruttore idraulico ausiliario anteriore.

Premere il doppio interruttore idraulico ausiliario anteriore e premere la leva di controllo della SDLA secondaria verso destra per aprire le ganasce della pinza. Premere il doppio interruttore idraulico ausiliario anteriore e tirare la leva di controllo della SDLA secondaria verso sinistra per chiudere le ganasce della pinza. Rilasciare il pulsante per tornare al funzionamento normale.

\*Per l'uso dei comandi dell'unità motrice, fare riferimento al Manuale dell'operatore dell'unità motrice.

^Il doppio interruttore idraulico ausiliario anteriore è necessario per azionare una benna elettrica dotata di un kit pinza opzionale.

# FUNZIONAMENTO GENERALE

## Ispezione giornaliera

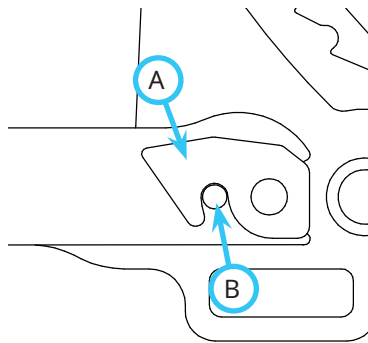
### **⚠ AVVERTENZA**

Prima di ispezionare i componenti o tentare qualunque riparazione o regolazione, inserire sempre il freno di stazionamento, spegnere il motore dell'unità motrice, rimuovere la chiave di accensione e accertarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente.

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana, con il motore spento e tutti i fluidi raffreddati.
2. Eseguire un'ispezione visiva dell'unità motrice e dell'attrezzo. Individuare eventuali bulloni allentati o mancanti, componenti danneggiati o segni di usura.
3. Ispezionare tubi e raccordi idraulici per accertarsi che i collegamenti siano stretti e privi di perdite.

## Collegamento

1. Guidare l'unità motrice in avanti, lentamente, nei bracci di traino dell'attrezzo. Allineare i bracci di sollevamento dell'unità motrice con i bracci di traino dell'attrezzo sollevando o abbassando il gancio anteriore e completare l'aggancio.
2. Dopo l'aggancio corretto, spostare in posizione di blocco la leva di fermo del gancio anteriore\*. Il fermo (A) deve bloccarsi sul perno del braccio di traino dell'attrezzo (B).
3. Inserire il freno di stazionamento\* e spegnere il motore.
4. Pulire le estremità dei tubi e collegare gli attacchi rapidi idraulici dell'unità motrice. Se in dotazione, collegare i tubi e gli attacchi rapidi in modo da abbinarli gli indicatori colorati (rosso con rosso ecc.).
5. Aggiungere una zavorra sul retro dell'unità motrice per garantire il corretto equilibrio e stabilità a benna carica.



**Serie 4000:** Installare quattro zavorre Ventrac sulla barra della zavorra dell'attacco posteriore o tre zavorre Ventrac sull'attacco posteriore a 3 punti (se presente).

**Serie 3000:** Installare due zavorre Ventrac sulla staffa della zavorra posteriore opzionale. Le staffe delle zavorre posteriori sono disponibili per tutte le unità motrici Serie 3000.

## Scollamento

1. Parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento\*.
2. Disinnestare il trasferimento di peso dell'unità motrice.
3. Abbassare l'attrezzo al livello del suolo.
4. Spegnere il motore dell'unità motrice.
5. Scollegare gli attacchi rapidi idraulici dall'unità motrice e riporre i tubi flessibili avvolti sulla benna. Il kit pinza opzionale è dotato di fori di rimessaggio all'estremità del tubo flessibile nella staffa di montaggio di destra.
6. Disinserire la leva di bloccaggio del gancio anteriore\*.
7. Riavviare l'unità motrice e allontanarsi lentamente dall'attrezzo. Un movimento da un lato all'altro del volante può facilitare il disinserimento.
8. **Serie 3000:** rimuovere le zavorre posteriori dalle staffe delle zavorre posteriori.

## Movimentazione di materiali sfusi o morbidi

Se l'unità motrice è dotata di transaxle a 2 velocità, cambiare il range dell'unità motrice al range minimo.

Abbassare l'attacco anteriore e ruotare la benna per posizionare il tagliente al livello desiderato (solitamente vicino a terra). Se si raccoglie il materiale direttamente da terra, è preferibile iniziare con la leva della SDLA primaria in posizione flottante, per consentire alla benna di seguire il profilo della superficie. **NOTA:** affinché la benna fluttui correttamente, è necessario che il trasferimento di peso sia disinnestato.

Inclinare leggermente la parte anteriore della benna verso il basso per evitare che il fondo della benna si trascini a terra.

Guidare lentamente in avanti nel materiale. Non utilizzare alta velocità per colpire una pila di materiali.

### **⚠ AVVERTENZA**

Una decelerazione improvvisa dovuta a grandi quantità di materiali od oggetti nascosti può causare un infortunio all'operatore e/o danni alla macchina. Non utilizzare alta velocità per colpire il materiale.

\*Per l'uso dei comandi dell'unità motrice, fare riferimento al Manuale dell'operatore dell'unità motrice.

# FUNZIONAMENTO GENERALE

Per raschiare una superficie dura, utilizzare una leggera pressione verso il basso sul tagliente, portando la leva della SDLA primaria fuori dalla posizione flottante e abbassando leggermente la benna. NOTA: questo toglierà parte del peso dall'assale anteriore dell'unità motrice, riducendo la capacità sterzante dell'unità motrice.

## AVVERTENZA

Il sollevamento degli pneumatici anteriori da terra comporterà una perdita o una notevole diminuzione della capacità sterzante.

Non sollevare gli pneumatici anteriori da terra durante l'applicazione di pressione verso il basso.

Continuare a riempire la benna guidando lentamente in avanti mentre si inizia a sollevare la benna. Per completare il riempimento, ruotare indietro la benna e sollevarla.

Se il movimento in avanti va in stallo durante il tentativo di raccogliere un grosso quantitativo di materiale, arrestare o invertire leggermente l'unità motrice per ridurre la forza di penetrazione sulla benna, quindi raccogliere una quantità inferiore di materiale.

Il sistema di trasferimento di peso dell'unità motrice (se presente) può essere attivato per aumentare la capacità di sollevamento e scavo, quando necessario. NOTA: la capacità flottante dell'attacco anteriore non funzionerà in questa modalità.

Durante il trasporto del materiale caricato verso un'altra posizione, utilizzare velocità sicure per le condizioni del terreno e della superficie.

È possibile installare denti opzionali sul tagliente. I denti possono favorire la penetrazione e rompere il materiale duro o compatto.

## Lisciare e livellare materiali sfusi

Per lisciare o livellare durante la marcia avanti, inclinare la parte anteriore della benna verso il basso di 0-15 gradi.

Per lisciare o livellare durante la retromarcia, inclinare la benna verso il basso di 30-45 gradi. I migliori risultati di lisciatura si ottengono solitamente tirando una quantità di materiale relativamente piccola in retromarcia.

## Rimozione di arbusti e ceppi con la pinza opzionale

### AVVERTENZA

Il sovraccarico della benna e della pinza può compromettere la stabilità della macchina o la sicurezza dell'operatore.

Se il carico influisce sulla stabilità della macchina, ridurre le dimensioni del carico prima di proseguire con le operazioni.

Aprire le ganasce della pinza, abbassare e/o inclinare la benna fino a quando il tagliente non è al di sotto del ceppo o dell'arbusto, quindi guidare lentamente in avanti. Quando il ceppo o l'arbusto sono posizionati nella benna, chiudere le ganasce della pinza, tirare la lega della SDLA secondaria verso sinistra mentre si attiva e disattiva il pulsante per ruotare indietro la benna in modo alternato e applicare una forza di serraggio aggiuntiva sul carico e sollevare la benna. Le ganasce della pinza terranno in posizione il ceppo o l'arbusto durante il trasporto verso un altro luogo.

Durante il trasporto del materiale caricato verso un'altra posizione, utilizzare velocità sicure per le condizioni del terreno e della superficie. Tenere presente la larghezza del ceppo o dell'arbusto che si trasporta e assicurarsi che il percorso di guida sia sufficientemente largo da permettere il passaggio del carico.

Quando si raggiunge la posizione desiderata, inclinare in avanti la benna e aprire le ganasce della pinza per rilasciare il ceppo o l'arbusto.



# MANUTENZIONE

## **⚠ AVVERTENZA**

Prima di ispezionare i componenti o tentare qualunque riparazione o regolazione, inserire sempre il freno di stazionamento, spegnere il motore dell'unità motrice, rimuovere la chiave di accensione e accertarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente.

## **ATTENZIONE**

Se occorre sostituire un componente, utilizzare solo ricambi originali Ventrac.

### **Pulizia e manutenzione generale**

Per ottenere i migliori risultati, e per mantenere la finitura della benna elettrica, pulire o lavare la benna elettrica dopo ogni uso per rimuovere sporco, fango, pietre, pacciame o altri detriti.

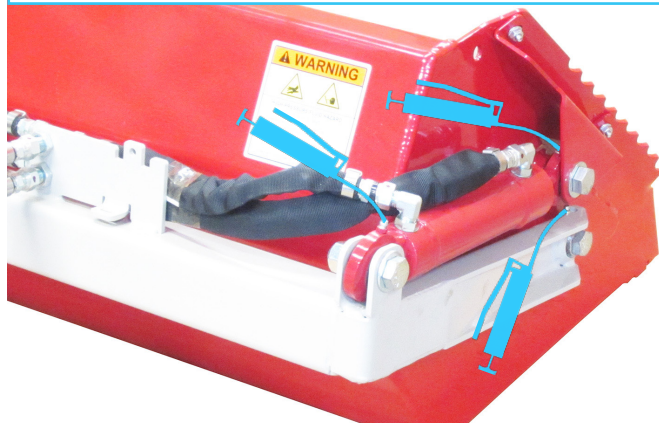
### **Punti di lubrificazione**

I punti seguenti richiedono la lubrificazione con grasso complesso al litio NLGI n° 2.

Pulire i raccordi di ingrassaggio prima di applicarvi il grasso.

Fare riferimento al programma di manutenzione per gli intervalli di manutenzione e la quantità di grasso.

Estremità del cilindro e perno orientabile della benna (lati destro e sinistro)



Estremità del cilindro e boccole (pinza opzionale)

### **Rimessaggio**

#### **Preparazione dell'attrezzo per il rimessaggio**

1. Pulire l'attrezzo per rimuovere sporczia, fango, pietre, pacciame o altri detriti accumulati.
2. Eseguire un'ispezione per identificare eventuali elementi allentati o mancanti, componenti danneggiati o segni di usura. Riparare o sostituire i componenti danneggiati o usurati.
3. Ispezionare tubi e raccordi idraulici per accertarsi che i collegamenti siano stretti e senza perdite.
4. Ispezionare gli adesivi di sicurezza. Sostituire eventuali adesivi sbiaditi, illeggibili o mancanti.
5. Applicare grasso su tutti i punti di ingrassaggio e rimuovere eventuale grasso in eccesso.
6. Ispezionare i componenti verniciati per individuare eventuali scheggiature, graffi o ruggine. Pulire e ritoccare le superfici in base alla necessità.

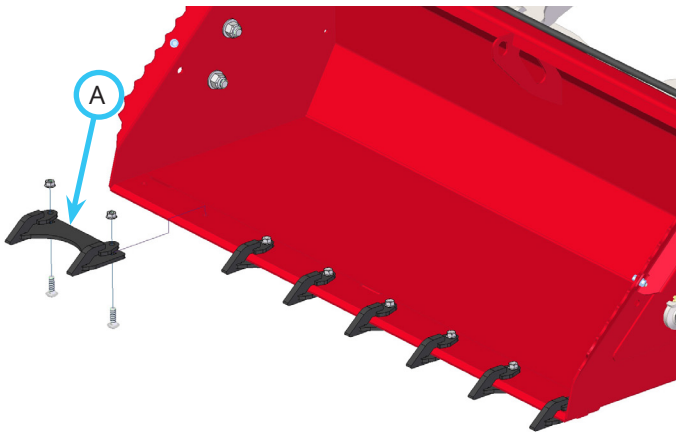
#### **Rimozione dell'attrezzo dal rimessaggio**

1. Pulire l'attrezzo per rimuovere eventuali accumuli di polvere o detriti.
2. Ispezionare l'attrezzo come indicato nella sezione "Ispezione giornaliera" di questo manuale.
3. Provare l'attrezzo per accertarsi che tutti i componenti funzionino correttamente.

# MANUTENZIONE

## Installazione dei denti per benna elettrica opzionali

1. Parcheggiare l'unità motrice e la benna elettrica su una superficie piana e sollevare la benna elettrica a sufficienza da poter posizionare dei blocchi al di sotto.
2. Posizionare blocchi di 10 cm o altri supporti sotto la benna elettrica e abbassarla fino a quando non poggia sui blocchi.
3. Inserire il freno di stazionamento, spegnere il motore e rimuovere la chiave di accensione.
4. Partendo da un lato della benna elettrica, installare i set di denti (A) sul tagliente anteriore della benna elettrica.



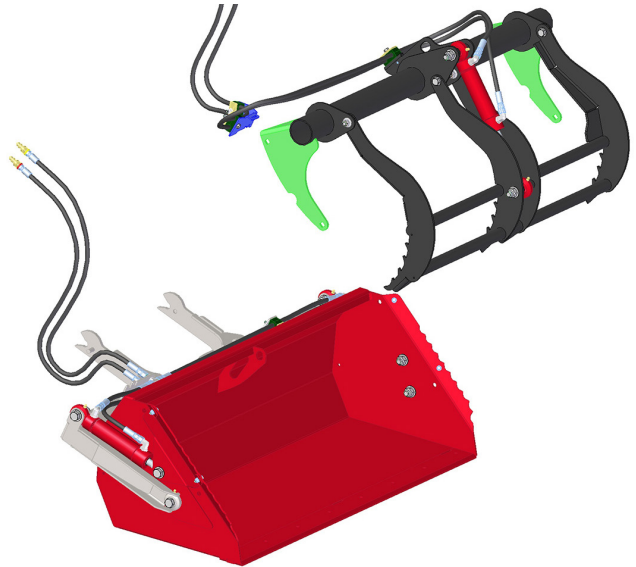
5. Fissare ogni set di denti alla benna elettrica utilizzando due bulloni a testa tonda da 3/8" x 1-1/4", inseriti verso l'alto attraverso il dente e la benna. Fissare con due dadi flangiati e serrare a una coppia di 42 N·m.

## Rimozione dei denti per benna elettrica

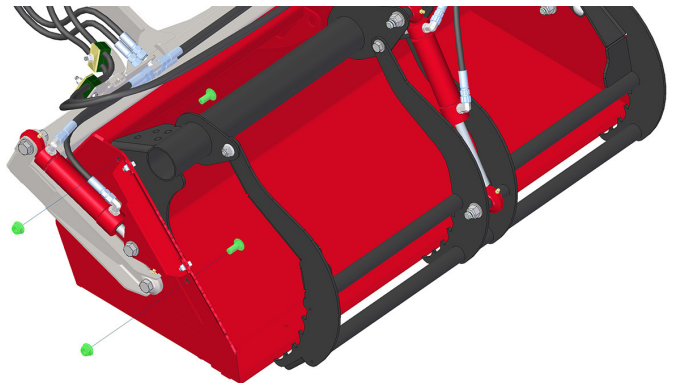
1. Parcheggiare l'unità motrice e la benna elettrica su una superficie piana e sollevare la benna elettrica a sufficienza da poter posizionare dei blocchi al di sotto.
2. Posizionare blocchi di 10 cm o altri supporti sotto la benna elettrica e abbassarla fino a quando non poggia sui blocchi.
3. Inserire il freno di stazionamento, spegnere il motore e rimuovere la chiave di accensione.
4. Rimuovere i bulloni a testa tonda e i dadi flangiati e rimuovere i denti dal bordo anteriore della benna elettrica.

## Installazione della pinza opzionale

1. Posizionare la benna elettrica su una superficie piana.
2. Con l'aiuto di un assistente, sollevare il gruppo pinza in posizione con le staffe del telaio della pinza (evidenziate in verde) all'interno dei lati destro e sinistro della benna.

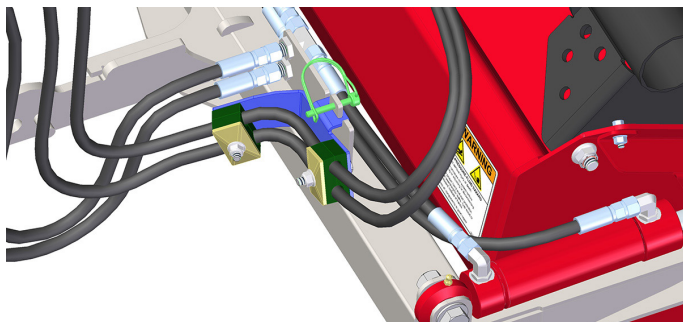


3. Installare due bulloni a testa tonda da 1/2" x 1-1/2" attraverso entrambe le staffe del telaio della pinza di destra e sinistra e i lati della benna e serrare con dadi di bloccaggio flangiati in nylon da 1/2". Stringerli con una coppia di 102 N·m.



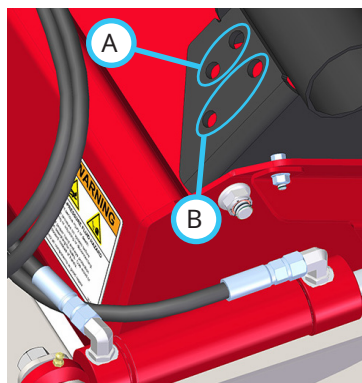
# MANUTENZIONE

4. Installare la staffa di montaggio del tubo flessibile/morsetto (evidenziata in blu) sulla piastra del morsetto del tubo flessibile di destra sul telaio della benna elettrica. Abbinare le linguette e le scanalature sulle staffe e abbassare in posizione. Installare il perno a scatto di sicurezza da 1/4" (evidenziato in verde) attraverso il foro nella linguetta, per fissare la staffa di montaggio del tubo flessibile/morsetto.



## Rimozione e rimessaggio della pinza

1. Pulire l'attrezzo per rimuovere sporcizia, fango, pietre, paccame o altri detriti accumulati.
2. Eseguire un'ispezione per identificare eventuali elementi allentati o mancanti, componenti danneggiati o segni di usura. Riparare o sostituire i componenti danneggiati o usurati.
3. Ispezionare tubi e raccordi idraulici per accertarsi che i collegamenti siano stretti e senza perdite.
4. Applicare grasso su tutti i punti di ingrassaggio e rimuovere eventuale grasso in eccesso.
5. Rimuovere il perno a scatto di sicurezza da 1/4" dalla staffa di montaggio del tubo flessibile/morsetto e rimuovere la staffa di montaggio del tubo flessibile/morsetto dal telaio della benna elettrica.
6. Posizionare le estremità del tubo flessibile idraulico nei fori di rimessaggio (A) nella staffa di montaggio della pinza di destra.
7. Rimuovere i quattro bulloni a testa tonda da 1/2" e i dadi di bloccaggio che fissano la pinza alle estremità della benna.
8. Posizionare i bulloni nei fori di rimessaggio (B) nelle staffe di montaggio di destra e sinistra e fissare con i dadi.
9. Rimuovere la pinza dalla benna e riporla in un luogo pulito e asciutto.



# MANUTENZIONE

## Programma di manutenzione

	N. di punti	N. di pompe	Secondo necessità	Giornaliera	A 50 ore	A 100 ore	A 150 ore	A 200 ore	A 250 ore	A 300 ore	A 350 ore	A 400 ore	A 450 ore	A 500 ore	A 550 ore	A 600 ore	A 650 ore	A 700 ore	A 750 ore	A 800 ore	A 850 ore	A 900 ore	A 950 ore	A 1.000 ore	Annuale
Ingrassaggio e lubrificazione: Vedere la sezione "Lubrificazione"																									
Estremità del cilindro	4	^	**		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Perno orientabile della benna	2	^	**		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Estremità del cilindro (pinza opzionale)	2	^	**		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Boccole della pinza (spray lubrificante)	4		**		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Ispezione																									
Effettuare un'ispezione per identificare eventuali componenti allentati, mancanti o usurati				✓																					
Ispezionare tubi e raccordi idraulici				✓																					
Ispezionare gli adesivi di sicurezza				✓																					
^Ingrassare fino a quando non è possibile vedere grasso fresco.																									
**L'utilizzo in condizioni estreme potrà richiedere intervalli di manutenzione più frequenti.																									

## Lista di controllo per la manutenzione

	N. di punti	N. di pompe	Secondo necessità	Giornaliera	A 50 ore	A 100 ore	A 150 ore	A 200 ore	A 250 ore	A 300 ore	A 350 ore	A 400 ore	A 450 ore	A 500 ore	A 550 ore	A 600 ore	A 650 ore	A 700 ore	A 750 ore	A 800 ore	A 850 ore	A 900 ore	A 950 ore	A 1.000 ore	Annuale
Ingrassaggio e lubrificazione: Vedere la sezione "Lubrificazione"																									
Estremità del cilindro	4	^	**																						
Perno orientabile della benna	2	^	**																						
Estremità del cilindro (pinza opzionale)	2	^	**																						
Boccole della pinza (spray lubrificante)	4		**																						
Ispezione																									
Effettuare un'ispezione per identificare eventuali componenti allentati, mancanti o usurati																									
Ispezionare tubi e raccordi idraulici																									
Ispezionare gli adesivi di sicurezza																									
^Ingrassare fino a quando non è possibile vedere grasso fresco.																									
**L'utilizzo in condizioni estreme potrà richiedere intervalli di manutenzione più frequenti.																									

# SPECIFICHE

## Dimensioni di HE482

Altezza complessiva . . . . .	40,6 cm
Altezza complessiva con pinza . . . . .	58,4 cm
Lunghezza complessiva . . . . .	85 cm
Lunghezza complessiva con denti . . . . .	89,5 cm
Lunghezza complessiva con pinza . . . . .	99,7 cm
Larghezza complessiva . . . . .	134,6 cm
Larghezza operativa . . . . .	122 cm
Peso <sup>^</sup> . . . . .	86,2 kg
Peso con pinza . . . . .	120,2 kg
Capacità . . . . .	0,17 m <sup>3</sup>
Capacità con prolunga della benna . . . . .	0,28 m <sup>3</sup>
Apertura della pinza . . . . .	66 cm

<sup>^</sup> Denti di taglio opzionali, aggiungere un peso aggiuntivo di 4,5 kg.

## Angolo e distanza da terra della benna elettrica

Angolo di scarico a piena altezza . . . . .	51°
Distanza da terra in posizione sollevata (Serie 3000) . . . . .	21,6 cm*
Distanza da terra in posizione sollevata (Serie 4000) . . . . .	23,5 cm*
Distanza da terra in posizione di scarico (Serie 3000) . . . . .	16,8 cm*
Distanza da terra in posizione sollevata (Serie 4000) . . . . .	18,7 cm*

\*Dimensioni da trattore dotato di pneumatici standard. Le misurazioni possono variare a seconda dell'apparecchiatura opzionale e della pressione di gonfiaggio degli pneumatici.

## Caratteristiche

- Tagliente indurito
- Tagliente seghettato
- Protezioni del cilindro idraulico
- Controllo idraulico di tutte le funzioni(inclusa la pinza opzionale)
- Denti di taglio opzionali
- Pinza opzionale
- Prolunga della benna opzionale

Per la versione più recente del presente manuale dell'operatore, visitare [ventrac.com/manuals](http://ventrac.com/manuals).

È disponibile anche un manuale dei componenti scaricabile.

